



## Overhoven

27e jaargang - no. 4, mei 2000

### KIJK OP ...

#### MILIEUGROEPSITTARD/SUSTEREN

Alle eerste levensbehoeften van de mens als: voedsel, beschutting en lucht, zijn afhankelijk van een gezonde natuur en een schoon milieu.

Het is echter een bekend feit dat dit voor ons leven noodzakelijke goed steeds schaarser wordt en bovendien ook nog slecht verdeeld is op deze aarde. Veel organisaties doen hun uiterste best om milieu en natuur te sparen; zo kennen we landelijk o.a. de Milieudefensie, de Milieufederatie en de Vereniging voor Natuur en Milieueducatie met lijnen naar provincie en gemeenten. Er bestaat echter ook veel particulier initiatief op het gebied van behoud van de natuur en bevordering van een goed milieu. Mevrouw Hannie Musson, Wolfrathstraat 12 in Overhoven is lid van de Milieugroep Sittard/Susteren; zij is mijn gesprekspartner en is graag bereid om het een en ander te vertellen over deze Milieugroep.

#### Wanneer en hoe is de Milieugroep ontstaan?

Ongeveer tien jaar geleden is die ontstaan vanuit het Conciliair Proces, gericht op het streven naar vrede, gerechtigheid en heelheid van de schepping. Diverse besprekingen van enkele mensen met idealen en enthousiasme, leidden tot het besluit om samen in Sittard een milieugroep op te starten. Men koos voor de vorm van een stichting, er kwamen statuten en inschrijving bij de Kamer van Koophandel. Momenteel telt deze groep 10 personen, maar men zou nog wel enkele leden kunnen gebruiken; er wordt geen contributie geheven en er is alleen een dagelijks bestuur, alle leden discussiëren mee. De Milieugroep is aangesloten bij de Stichting Milieufederatie Limburg in Sittard en werkt goed samen met andere lokale organisaties op het gebied van natuur en milieu zoals het IVN (Natuur en Milieueducatie), GOS (Gemeente en Ontwikkelingssamenwerking Sittard) en ENFB (Eerste Nederlandse Fietsers Bond).

#### Doelstelling

De Milieugroep is gericht op plaatselijke milieuactiviteiten en -bewustwording. De groep is oecumenisch van samenstelling. Het doel is duidelijk, maar weinig concreet; daarom vraag ik Hannie naar wat meer informatie ten aanzien van dat doel.

#### Welke activiteiten ontplooiën jullie?

Hannie vertelt hier het volgende over: Wij gaan uit van de slogan 'denk mondiaal en handel lokaal'; wij ondersteunen landelijke en plaatselijke initiatieven en activiteiten; denken we bij voorbeeld aan de autovrije zondag in september, de activiteiten zijn altijd plaatselijk gericht. Wij zijn zeker geen barricade-bestormers, maar doen ons werk in betrekkelijke stilte. Op een initiatief uit onze groep organiseren wij samen met het IVN natuuroudercursussen ten behoeve van de Sittardse basisscholen. Nu is al voor de vijfde maal een cursus gegeven, die op 17 mei jl. net geëindigd is. Wij richten ons ook op de jeugd als belangengroep; daarom werd deze cursus opgezet. Een positieve ervaring in de natuur is veel waard voor later.

Natuurouders zijn mensen die het leuk en zinvol vinden om samen met kinderen op onderzoek te gaan in de natuur en iets te leren over de natuur en het milieu in de naaste omgeving. De natuurouders helpen de leerkracht in goed overleg bij de uitvoering van praktische natuur- en milieulessen, die voor een school te veel tijd en begeleiding vragen. Gevorderde natuurouders kunnen nog een schoolgidsencursus volgen om later zelf natuurouders mee op te leiden en te coachen. Samen met het IVN, GOS en ENFB doen wij ook al jaren mee met een milieu-familiefietstocht. Zo'n fietstocht heeft altijd een bepaald thema: de eerste was in 1992, de "Schone Wereld"-fietstocht naar het stort Nagelbeek in Schinnen; in 1993 ging men de Duitse grens over op zoek naar watermolens en beekjes; in 1994 was het een "holle wegen"-route en in 1995 werden Maasdorpen bezocht met uitleg onderweg over bermen en hun begroeiingen; in 1996 reden we een "beken"-route langs de Rode Beek, de Vloedgraaf en de Geleenbeek. In 1997 was het thema "biologi-

# PSnel IDrukkerij Pasklaar

## Voor Verantwoord Drukwerk

gelegenheidsdrukwerk (geboorte- en huwelijkskaarten)  
zakelijk drukwerk  
verenigingsdrukwerk  
periodieken

- # kringlooppapier in allerlei soorten en maten
- # bijpassende kringloop-enveloppes
- # drukken met milieuvriendelijke(r) inkt

## milieubewust en vriendelijk

overhoven 71 | 6136 eb sittard  
tel. (046) - 420 01 25 | fax (046) - 420 01 51  
e-mail [pasklaar@antenna.nl](mailto:pasklaar@antenna.nl)

“Bijna m'n hele administratie  
doe ik via de computer.”

Hans de la Court (69)

*Als d'r iets betaald  
moet worden, dan kan  
Mireille dat gewoon  
tussendoor doen.*



**Rabobank**

*Als u een pc met modem hebt  
kunt u al uw bankzaken regelen  
met Rabo Telebankieren.*

*Met dit programma kunt  
bijvoorbeeld uw saldo opvragen,  
uw betalingen regelen (tot een  
half jaar vooruit) of uw  
periodieke betalingen instellen.  
En dat kan wanneer u wilt, 24 uur  
per dag. Wilt u meer weten,  
loop dan eens binnen bij uw  
Rabobank of neem een kijkje op  
[www.rabobank.nl](http://www.rabobank.nl)*

**Met Rabo Telebankieren kunt u 24 uur per dag uw bankzaken regelen.**

**Rabobank** Sittard

sche landbouw" met veel informatie via folders over ecologische teeltmethoden en een excursie in het Windraker Höfke. In 1998 werd een mooie kastelenroute gefietst langs 8 kastelen, die meer gericht was op cultuur en historie; hierbij was ook de mogelijkheid inbegrepen om een bezoek te brengen aan het Dierenpark van Born. Verleden jaar werd aansluiting gezocht bij het landelijke thema "Water" door een fietstocht uit te zetten langs het Julianakanaal en de Maas van Born (sluizen) tot Maasbracht (sluizen). Dit jaar worden de grenzen van Sittard bezocht (28 km), om te zien wat er nu in 2000 nog aan natuurschoon en open ruimte te zien is, zodat men over 25 of 50 jaar hopelijk kan constateren dat de overheid de mensen méér "groene long" verschaft heeft. Het milieu-item tijdens deze tochten heeft onze aandacht.

**Conclusie**

De Milieugroep Sittard/Susteren bestaat slechts uit een klein aantal personen, die zelf organiseren om aan de algemene doelstelling tegemoet te komen, maar ook hun medewerking willen verlenen aan grotere organisaties om het gestelde doel te bereiken. Zij streven naar een algemene bewustwording dat natuur en milieu de basis vormen van het bestaan. Schoon water, schone lucht en een gezonde bodem zijn nodig om te kunnen drinken, ademen en voor ons voedsel te zorgen. Hannie zegt dat ze duidelijk niet met het vermanende vingertje willen wijzen en ook geen grote gerichte acties voeren, maar willen overtuigen en aandacht vragen om te waarderen wat we hebben en proberen dit veilig te stellen voor de komende generaties, voor de kinderen van later.



Als ik aan Hannie vraag wat volgens haar eigenlijk milieu is, omschrijft zij dit als volgt: alles om ons heen waarmee wij te maken hebben; het gaat dus niet alleen om water, lucht en bodem, maar ook om planten, dieren en mensen. Waar zij het ook nog heeft over zowel het belang van duurzaamheid als het belang van welzijn van alles en iedereen in bij voorbeeld de Derde Wereld, komen we weer bij haar leuze "mondiaal denken en lokaal handelen". Zij verwijst in verband hiermee naar de Lokale Agenda 21 - Sittard: een wereldwijd actieprogramma voor duurzame ontwikkeling in de 21ste eeuw, waarin de samenhang tussen milieu en ontwikkeling duidelijk naar voren komt. Het betreft activiteiten die op lokaal vlak tot stand zijn gekomen en nog moeten komen, op basis van een hechte samenwerking tussen veel groeperingen. Als vrijwilligersorganisaties zijn dan ook naast lokale activiteiten door bijvoorbeeld het IVN, op meer mondiaal vlak te noemen GOS, het Comuté Sittard-Rosa-Lima, de Kiwanisclub Sittard, de Wereldwinkel en de Werkgroep Vrede en Ontwikkeling en laten we ook niet vergeten de gemeente Sittard. De gemeente bevordert door mondiaal beleid het

maatschappelijk draagvlak voor ontwikkelingssamenwerking en internationale solidariteit.

**Tenslotte**

Het is duidelijk: de Milieugroep Sittard / Susteren is een kleine club, doch met behoorlijk veel diepgang. Op lokaal vlak zouden ze best nog wat meer activiteiten willen ontplooiën. De sterkte zal dan ook vooral gericht worden op een meer uitgebreide en intensieve samenwerking met verenigingen en stichtingen die zich bezig houden met milieu en natuur.

Belangstellenden kunnen contact opnemen met de heer D. Liedekerken (secr.), tel. 046-4514007.

Hannie heeft duidelijk gemaakt dat particuliere initiatieven op basis van vrijwilligheid veel kunnen bijdragen tot verbetering van het milieu, zowel in de eigen omgeving als wereldwijd. Hopelijk levert deze "KIJK OP" een bijdrage aan de beeldvorming van de kleine actieve Milieugroep Sittard/ Susteren".

**Vorbereidingen nieuwe carnavalsseizoen begonnen**

**DEELNAME AAN BLOEMENCORSO  
OP ZONDAG 27 AUGUSTUS 2000  
TE LIMBRICHT**

De organisatie van het Bloemencorso Limbricht heeft ons weer gevraagd of het mogelijk is om ongeveer 150 personen (groot en klein) te kunnen vinden om als figurant mee te lopen bij de praalwagens van het Bloemencorso. U hoeft dus alleen als figurant mee te lopen. Voor kleding wordt gezorgd door de organisatie van het Bloemencorso. Het enige wat u hoeft te doen is wat tijd vrij maken. Als u meeloopt kunnen we u een korting geven op de aanschaf van het nieuwe carnavalspak voor het volgende jaar (fl. 12,50 per persoon). Op deze manier kunt u de kosten voor de deelname aan de carnavalsoptochten verminderen. Ook kinderen en ouders die niet meegaan met de carnavalsoptochten, maar wel zin hebben om met het Bloemencorso mee te lopen zijn van harte welkom. De vergoeding voor deze deelnemers komt ten goede aan de Werkgroep Kinderoptocht Overhoven. We hopen dat veel deelnemers bereid zijn om als figurant deel te nemen aan het Bloemencorso. We vinden het een eer dat we weer uitgenodigd zijn als groep om deel te mogen nemen aan het Bloemencorso na de succesvolle deelname van het vorig jaar. Voor velen zal het weer een nieuwe en een andere belevenis zijn.

Ja, wij nemen deel aan het Bloemencorso op zondag 27 augustus te Limbricht om ongeveer 14.00 uur met ..... volwassenen en ..... kinderen.

S.v.p. dit strookje inleveren op Nusterweg 5.  
Naam: .....  
Adres: .....  
Telefoon: .....

*Werkgroep Kinderoptocht Overhoven,  
C.V. de Narre*

## OOS KAAR



grote en kleine zalen zeer geschikt voor:  
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften, enz.  
Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:  
di. wo. za. van 19.00 tot 02.00 uur  
Vrijdag van 16.30 uur tot 02.00 uur  
Zondag van 19.00 uur tot 01.00 uur  
Maandag gesloten.

Tel. 046-452 64 10

Voor informatie en reserveringen: telefoon 046 - 452 13 78

## CENTRALE VERWARMING - GASINSTALLATIES



## Fa. H. HAAS

RIJKSWEG NOORD 229  
6136 AB SITTARD

## EXITO

INTERIEUR  
DECORATIE

Vouwerweg 19 a en b  
6136 BK Sittard  
(046) 4110850

## KAPSALON

## MARCEL

Vouwerweg 19 a en b  
6136 BK Sittard  
(046) 4110853

### HERDENKINGSMIS OVERLEDEN HOFZÉNGESJ

Ieder jaar worden de overleden leden van de Hofzéngesj herdacht in een H. Mis. Deze mis wordt traditiegetrouw door 'de Hofzéngesj' opgeluisterd met sfeervolle liedjes uit her repertoire. Dit jaar zal deze mis plaatsvinden op 27 mei om 19.00 uur.

*Bestuur Hofzéngesj*

Kopij voor het volgende wijkblad kunt u  
tot uiterlijk 13 juni 2000 inleveren bij  
de heer H. de Man, Rijksweg Noord 193;  
advertenties bij de heer G. Voet  
Rolandsweg 2 te Sittard.  
Het volgende wijkblad verschijnt  
op 30 juni 2000

Parochiecentrum: Geldersestraat 37, 6136 AS Sittard  
 Tel. 046-4583023  
 Bereikbaar:  
 Maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur  
 Pastoor J. van Maanen,  
 Heistraat 41, 6136 BA Sittard. Tel. 452 33 55  
 Postgiro 1035314; Rabobank 147635594  
 t.n.v. Parochie H. Hart - Sittard



Eucharistievieringen:  
 Dinsdag t/m vrijdag: 19.00 uur  
 zaterdag: 19.00 uur  
 zondag: 11.00 uur

## CATECHESEKRING DEKENAAT SITTARD HEEFT VOORBEREIDING OP DE DOOP TER HAND GENOMEN

Sinds vorig jaar september is de Catechesekring Dekenaat Sittard (CDS) van start gegaan met een serie gespreksavonden voor (aanstaande) ouders van dopelingen. De bedoeling hierbij is, dat in een ongedwongen sfeer gesproken wordt over geloven en de rol als ouder daarin. De door de CDS georganiseerde doopvoorbereiding omvat een drietal gespreksavonden. Deze worden op verschillende locaties en wisselende dagen gehouden. Tijdens de gesprekken wordt gezocht naar de betekenis van het doopsel. Ook diverse onderwerpen met betrekking tot geloven, de kerkgemeenschap en het doopsel worden besproken. De CDS is in 1997 in het leven geroepen om vrijwilligers toe te rusten voor de catechese op verschillende kerkelijke terreinen ter ontlasting van de taak van de priester. Op voorstel van de dekenale priesterraad werd allereerst de doopcatechese ter hand genomen om in een later stadium het blikveld te verbreden naar voorbereiding op eerste Communie, vormsel en huwelijk.

Voor meer informatie over de Catechesekring Dekenaat Sittard verwijzen wij u naar de heer Casper Hanselaar (voorzitter), tel. 4519565 of mevrouw T. Königs (secretaris), tel. 4517429.

## MISSIONARISSEN: PELGRIMS VAN ONZE TIJD PINKSTERACTIE VAN DE WNM: 4 T/M 11 JUNI

De pinksteractie van de "Week voor de Nederlandse missionaris" (WNM) vraagt (met name in de kerkcollecte) financiële steun voor "onze mensen met een missie." Hun aantal daalde de laatste decennia, maar toch delen nog altijd ruim 2000 missionarissen en missionaire lekenwerkers hun leven en werk met de armen in de Derde Wereld.

### Sterke wil

Zij zijn allang niet meer de "zieltjeswinners" waarvoor zij -vaak ten onrechte- werden versleten. Het zijn vrouwen en mannen van deze tijd... en bij de tijd: bewogen en met een visie, met beide benen op de grond, doorzetters met een sterke wil. Jarenlang proberen ze, vaak tegen de verdrukking in, met mensen dáár verandering te brengen in de slechte leefomstandigheden. Het zijn mensen met oog en hart voor degenen die leven aan de rand van de samenleving.

Niet alleen ouderen, ook jongeren maken werk van hun missie. Zij mogen daarbij rekenen op steun van de "Week voor de Nederlandse missionaris". Vooral tijdens de pinksteractie, dit jaar van 4 tot 11 juni, wordt aandacht gevraagd voor het persoonlijk welzijn van deze Nederlandse mensen met een missie.

### Vakantiegeld

De pinksteractie is de enige actie in Nederland voor de missionaris en de lekenwerker zélf. De WNM zorgt ervoor dat zij vakantiegeld krijgen, een cursus kunnen volgen, lectuur kunnen aanschaffen.

Ook draagt de WNM bij aan de uitzendkosten van lekenwerkers, premies voor verzekeringen en het blad voor Nederlandse missionarissen ID

Giften zijn welkom tijdens de kerkcollecte of op giro 676/bank 64.45.33.676 t.n.v. Nederlandse Missionaris, Den Haag.

Voor meer informatie: WNM/MC, Postbus 16442, 2500 BK Den Haag, tel.: 070 3136700, fax: 070 3136777, e-mail [cmc@antenna.nl](mailto:cmc@antenna.nl)

### GEDOOPT

09-04-00: Donna Luna Limpens, Overhoven 30

29-04-00: Ralph Pijls, Aerwinkelstraat 2

### JUBILEA

14-06-00 om 19.00 uur:

Uit dankbaarheid b.g.v. het zilveren huwelijksfeest van de heer Piet Faber en mevrouw Carla Geers, Overhoven 68.

30-06-00 om 16.00 uur:

Uit dankbaarheid b.g.v. het gouden huwelijksfeest van de heer Giel Geurts en mevrouw Bertha Maessen, Nusterweg 22.

### OVERLEDEN

12-04-00: Stefania Wolffs-Piecowski, Reinoud Flat 12, 78 jaar

04-05-00: Anny Geraedts-Looijen, Schaloenstraat 31, 66 jaar

05-05-00: Geert Heesakkers, Tudderenderweg 212, 68 jaar

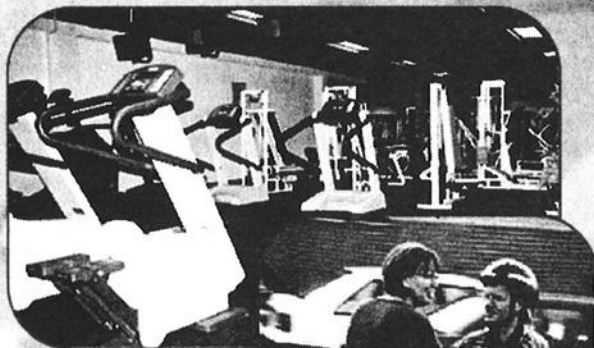
## KRO ZOEKT KANDIDATEN VOOR DE LEDENRAAD

Bent u KRO-lid en wilt u meebeslissen over het beleid en de toekomst van de KRO, dan is dit de gelegenheid om uw stem te laten horen.

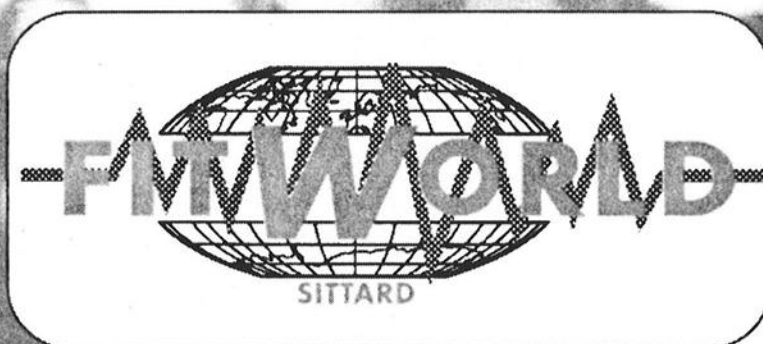
Bel voor informatie:

Hans Tollenaar 035-6713426  
 of Karen van Fulpen 035-6713431,  
 faxen kan ook 035-6713142  
 en e-mail: [hans.tollenaar@kro.nl](mailto:hans.tollenaar@kro.nl)

- Fitness
- Cardio-fitness
- Fit-condition
- Bedrijfsfitness
- MBVO-fitness (55+)
- Aerobics



- Meten en testen
- Sportmassage
- High/Low impact
- Steps
- Bodywork's
- Power Barbell Training



Rijksweg Noord 38  
6131 CL Sittard  
Tel.: 046-4584517

# STICHTING JONGERENGROEP *Sound 70*

## ROMMELMARKT & FANCY-FAIR SOUND'70 SITTARD

Op zondag 4 juni 2000 organiseert Jongerengroep Sound '70 uit Overhoven een rommelmarkt & fancy-fair in het kader van haar 30-jarig jubileum. Deze markt vindt plaats in en om het Gemeenschapshuis te Broeksittard, Dorpstraat 1 en duurt van 11.00 tot 17.00 uur. Er is vertier voor jong en oud en ook aan de inwendige mens is gedacht.

## LENTE

Het ene is nog mooier dan het andere, de appelboom, de perelaar, en zienderogen staan ze te veranderen, ik sta erbij en kijk ernaar.  
'k Heb er geen hand voor hoeven uit te steken mijn hand is trouwens daarvoor véél te klein, maar ik raak op al dit moois niet uitgekeken, staat dit er allemaal voor ons, zou dat zo zijn? Nu hier de witte bloesems uit de takken breken, nu is de verre hemel even héél dichtbij, en wat ik zie, dat kan ik niet in woorden spreken, er gaat vandaag gewoon een wonder door de wei.

*Uit: verzamelde versjes,  
Toon Hermans*

## ORANJEFEEST OVERHOVEN 2000

Het had 's morgens hard geregend en even leek het erop dat de optocht voor koninginndag in een waterballet zou veranderen. Gelukkig stopte de regen net op tijd. Dit jaar mochten wij 130 kinderen op het oranje-feest begroeten. Voorafgegaan door de drumband van de schutterij St. Rosa trokken de fietsen en wagens in een fleurig oranje en rood-wit-blauwe stoet door Overhoven. De optocht had veel bekijks en de jury had haar handen vol aan het beoordelen van de mooie versieringen. Op het schoolplein vermaakten de kinderen zich met verschillende spelen. Ook het optreden van Clinic clown Lambaer werd vooral door de kleinere kinderen zeer gewaardeerd. Al met al weer een geslaagde 'oranjeviering'. Namens de kinderen danken wij allen hartelijk die een bijdrage hebben geleverd aan deze dag.

*De Werkgroep Oranje-feesten Overhoven*

## LIMERICK

Waar zijn de vlinders gebleven?  
Hebben ze de winter kunnen overleven  
Of zijn ze op warme winterdagen  
aan het fladderen geslagen  
waardoor alle energie is weggegeven?

*O.V.R. Hoven*

## MET DE ZIEKENDIENST NAAR HEPPENEERT

Traditiegetrouw organiseert de Ziekendienst Overhoven weer het jaarlijkse zomeroetstapje voor de oudere Overhovenaren naar Heppeneert en wel op WOENSDAG 28 JUNI A.S.

Wij nodigen u hierbij van harte uit en hopen, dat velen van u, gezien de enthousiaste deelname van vorige jaren, weer van de partij zullen zijn.

Voor de organisatie van het vervoer naar en van Heppeneert is het nodig, dat u zich bijtijds opgeeft voor deze middag, en wel vóór 4 juni a.s. bij één der onderstaande personen:

Fam. Maessen, tel. 4513773

Mevr. Weekers, tel. 4518731

Wij hopen dat u zich massaal aanmeldt en met ons een prettige middag zult beleven!

De bedoeling is, dat we om 14.00 uur beginnen met een korte mis in de mooie kapel. Daarna gaan we rechtstreeks naar de "Kaartridder" voor een kopje koffie met vlaai en een broodje. Daarna heeft u nog de gelegenheid om te genieten van de tuin en om eventuele inkopen te doen in het winkeltje. Omstreeks half vijf vertrekken we weer naar Sittard.

...En nu maar hopen op mooi weer op 28 juni!

Tenslotte komen we nog even terug op onze Paas-viering. Ja, moeilijk blijft het, om het naar ieders smaak te maken, maar in algemene zin is deze middag weer goed geslaagd. We zijn dan ook blij, dat onze Ziekendienst uitgebreid is met enthousiaste nieuwe medewerksters, die zeer hun best gedaan hebben en een groot aandeel hebben gehad in het goed verlopen van één en ander. Hartelijk dank hiervoor! Ook het gedicht over de schalkse Adam en Eva oogste een dankbaar applaus.

En, last but not least, het dameskoor, dat weer als vanouds de middag muzikaal opluisterde, verdient zeker een eervolle vermelding; voor haar vocale prestatie.

*Ziekendienst Overhoven*

## GESLAAGD SCHUTTERSFEESTIJN IN OVERHOVEN

De Sjtadsschötterie Sint Rosa Zitterd kijkt met veel plezier terug op het zeer geslaagde koningsvogelschieten op 30 april jl. in de tuin van Oos Kaar.

De dag begon met een prachtige dialectmis in de H. Hartkerk, waarna het feest met een korte optocht werd geopend. Na de officiële opening door de loco-burgemeester, de heer F. den Rooijen en pastoor Van Maanen kon het schietgebeuren beginnen.

Het werd een ouderwets gezellig weidefeest, want onder een heerlijk zonnetje kon men genieten van een drankje en een hapje, terwijl de schutters probeerden de vogel het genadeschot te geven.

Bij de burgers werd het een spannende strijd, die uiteindelijk werd beslist door de heer Kees Ruijzendaal. Hij mag zich een jaar lang burgerkoning van de Stadsschutterij noemen. Daarna was het de beurt aan de leden van de schutterij zelf om onderling uit te maken wie de nieuwe koning zou worden. Na een felle doch sportieve strijd was het Jack Vrancken die de koningstitel voor zich opeiste. Zijn dochter Jolanda zal hem dit seizoen vergezellen als koningin. De schutterij wil bij deze eenieder bedanken die zich heeft ingezet om dit feest te doen slagen. Met name de heren



## BAKKER honings

HEISTRAAT 30 · TEL. 046-4514709 · SITTARD  
uw bakspecialist voor brood en banket



## MYA de MAN

schoonheidssalon

Stralend het  
voorjaar in

Rijksweg Noord 193,  
6136 AB Sittard  
Telefoon 046-4515988  
Lid ANBOS

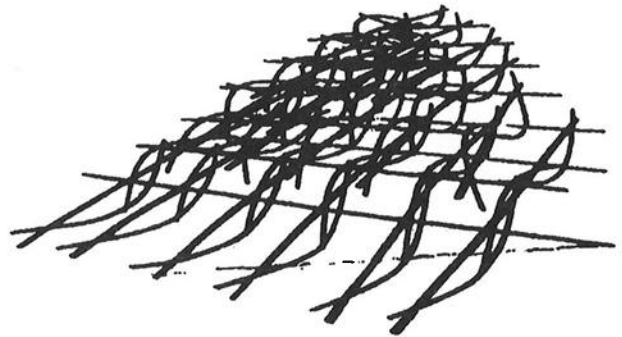


Grote variatie in weldadige  
gezichtsbehandelingen

## BEGRAFENIS- EN CREMATIEVERZORGING WAUBEN BV

Sittard

Telefoon (046) 451 35 72



## PRAKTIJK VOOR ACUPUNCTUUR



### W. Schuurmans

- onder andere:  
pijnbehandeling  
(migraine, fibromyalgie,  
chronische klachten)
- rookverslaving
- allergie-behandeling
- massages
- laser-acupunctuur

Opgenomen in het aanvullingsfonds  
van de CZ-groep

Overhoven 75, 6136 EB Sittard  
tel. 046-4582993 (na 19.00 uur)

Met een kado  
van de  
Wereldwinkel  
maakt U meer  
mensen blij!

kunstnijverheid, sieraden, houten speelgoed,  
kringloop glaswerk, huishoudtextiel, kleding, etc.



Steenweg 86 - telefoon 45 132 68

In de Wereldwinkel gaat er echt een wereld voor u open: de Derde Wereld.  
En die wereld zetten wij letterlijk en figuurlijk in de etalage.  
Dat is natuurlijk niet voor niets.  
Kopen in de Wereldwinkel is namelijk bewust kiezen voor een effectieve manier  
van ontwikkelingssamenwerking. Door het betalen van een rechtvaardige prijs  
aan de producent wordt deze rechtstreeks geholpen  
in zijn/haar levensonderhoud te voorzien.



Fred den Rooijen, Wil Sievers en John Thimister als leden van het steuncomité, maar ook de kapellen 'Niks dao' en 'Mem Sjoos' voor hun muzikale medewerking, de 'Hofzengesj van Euverhaove' voor hun vocale medewerking aan de dialectmis en bij de opening, pastoor Van Maanen en de zeeerwaarde heer N. Bitsch, de medewerkers van Oos Kaar, onze sponsoren en last but not least iedereen die dit gezellige weidefeest heeft bezocht. Daarvoor nogmaals onze hartelijke dank en tot ziens op het volgende koningsvogelschieten op zondag 29 april 2001. Dit zal worden gehouden op dezelfde locatie, dus houd deze datum nu al vrij. Wij zijn er trots op dat deze gezellige dag voor maar liefst vijf mensen aanleiding was zich als lid van de schutterij aan te melden.

Meer over deze dag en de schutterij in het algemeen kunt u ook nalezen op onze internetsite. Het adres is:  
<http://home.wanadoo.nl/stadsschutterij.strosa/Index.htm>

## OPSTAP MET IVN SITTARD

**Recreatieve wandeling door het natuur- en recreatiegebied "De Hondskerk" te Munstergeleen**



Datum: zondag 28 mei 2000.  
09.45 uur: vertrek parkeerplaats Paardestraat Sittard.  
10.00 uur: vertrek wandeling vanaf de 1e parkeerplaats op de Windraak bij de picknickplaats.  
Begeleiding: mevrouw Toos van der Vring.

Er wordt gewandeld door het natuur- en recreatiegebied "De Hondskerk" met als tussenstop een bezoek aan de Heemtuin. De Hondskerk, een hellingbos, behoort tot de uitlopers van de Ardennen, is in het beheer en onderhoud van het recreatieschap de Westelijke Mijnstreek. De bovenlaag van de grond bestaat hoofdzakelijk uit een lösslaag. Onder deze lösslaag zit een laag fijn lichtgeel zand en grind. Deze werden vroeger uitgegraven en gebruikt voor de bouw van o.a. de kerk van Puth. De hellingen in het gebied worden nog steeds door plaatselijke boeren gebruikt als akkerland en weiland. Het hout werd vroeger voornamelijk gewonnen voor huishoudelijk gebruik (= zgn. geriefhout). Het is een heel gevarieerd gebied vol loofbomen, struiken en kruiden.

## Hemelvaartsfietstocht langs de grenzen van de gemeente Sittard.

Op donderdag 1 juni organiseert de Werkgroep IVN-Sittard, IVN Munstergeleen, GOS, ENFB en de Milieugroep Sittard/Susteren gezamenlijk een zeer mooie fietstocht van ongeveer 28 km lengte met diverse mogelijkheden tot inkorting. De route biedt de fietsers de kans eens te kijken langs de grenzen van Sittard met daarin opgenomen historische gebouwen en nog heel fraaie natuurgebiedjes, zoals bij de Rosa-kapel op de Kollenberg, de Hondskerk met Heemtuin en de Pater Karelboerderij- en kapel in Munstergeleen, de Ophovenermolen en de Ophovener Hof, het Graetheidegebied, de Platz, Salviuskerk en het kasteel te Limbricht, de Schwienswei, de Stadbroekermolen met mogelijkheid voor een consumptie in de zg Gelagkamer en de omgeving van boerderij Lahrhof. Er is gekozen voor deze route om te laten zien wat hier nog aan natuur en cultuur te zien is in het jaar 2000 én mensen de mogelijkheid te bieden om over 10, 25 of 50 jaar nog eens te kijken hoe de omgeving er dan uitziet. Het is een vrij vlakke route met slechts één echte helling, dus niet al te moeilijk, alhoewel een fiets met versnellingen

altijd handig is!

Van de route is een zeer gedetailleerde beschrijving mét kaart en vermelding van bezienswaardigheden te koop voor fl. 2,50 bij de IVN-stand op het terras van Lunchroom Schurgers, Markt te Sittard. Zolang de voorraad strekt, kan men gratis in het bezit komen van een milieu-vriendelijke katoenen tas met enkele kleine attenties en folders. Iedereen kan zonder verdere kosten deelnemen.

**Vertrek: donderdag Hemelvaartsdag 1 juni 2000 tussen 10.00 uur en 14.00 uur vanaf Lunchroom Schurger, Markt 27 te Sittard.**

## Recreatieve wandeling naar Hillensberg (D).

Datum: zondag 25 juni 2000.  
10.00 uur: vertrek wandeling vanaf de parkeerplaats van de Algemene Begraafplaats (zij-ingang) aan de Lahrstraat 18 te Sittard.  
Begeleiding: mevrouw Mya de Man.

Deze grensoverschrijdende wandeling voert door een licht glooiend landschap met monumentale boerderijen, graften en hoogstamboomgaarden. Bij helder weer kan men van mooie vergezichten genieten. In Wehr was vroeger een graan- en oliemolen die van water voorzien werd door een aftakking van de Rode Beek. Deze aftakking is later drooggelegd; de molenwoning is er nog. De Rode Beek ontspringt op de Brunsummerheide en mondt tenslotte uit in de Maas. Helaas is deze mooie meanderende beek later gekanaliseerd, maar wordt nu weer in de oorspronkelijke staat teruggebracht. Een mooie, vrij gemakkelijke wandeling.

EEN  VOOR ...

## AD DE GROOT

Ad is geboren op 25 maart 1924 in Overhoven en woont nog steeds in zijn geboortehuis. Van huis uit is Ad schilder, maar hij heeft toch 40 jaar gewerkt bij een bekende gloeilampenfabriek, en ja, die staat ook in de wijk Overhoven.

Al 25 jaar werkt Ad (samen met 2 collega's) als "klusjesman" voor de kerk. Zijn vader kwam vaak bij de geestelijken en repareerde toen al allerhande dingen, en zo is dit werk overgegaan van vader op zoon. Hij is erelid van het gemengd koor. Tegenwoordig zingt Ad bij het Gregoriaans koor.

Ook maakt hij alle borden voor de Overhovense verenigingen die "iets" of een jubileum te vieren hebben. Om, zoals hij zelf zegt: de aanblik van de borden en zo de wijk meer "cachet" te geven. En natuurlijk ook om zich weer een beetje uit te kunnen leven op het schilderen.

Ad is 50 jaar lid geweest van de visclub "Tropical Splendor." Deze club bestaat nu niet meer, maar wel heeft hij er het erelidmaatschap aan over gehouden. We willen als laatste, maar zeker niet het minste, vermelden dat Ad al 60x bloeddonor is geweest wat hem een lintje en een gouden speldje heeft opgeleverd. Als dank voor zijn inzet voor de gemeenschap heeft hij ook de "Narrekroek" ontvangen. Overhoven mag zich gelukkig prijzen met weer een vrijwilliger waar de wijk trots op kan zijn. Ad, van harte proficiat met deze pluim.



**GOJO**  
Partyverhuur

**G. Fijen**

Vouerweg 39  
6136 AK Sittard  
Tel. 046-4512651  
06-51505171

Biertaps • glazen  
• sta-tafels • feestverlichting  
• partytenten • enz.  
Desgewenst verzorgen wij ook uw drank!



**Taxi Centrale Sittard**

046 - 451 25 25

**TCS**  
KOERIERS

Int. Airport service - Business Cars - Koeriersdienst - Groepsvervoer

Nieuwstadterweg 8 - 6136 KN - The Netherlands - fax. 0031 - (0)46 - 452 66 14  
INDUSTRIE PARK NOORD SITTARD

# APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36 TEL. 046 - 4528099

## OPENINGSTIJDEN:

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur

## SLAGERIJ R. SWIATALSKI



*ook warme en  
koude buffetten*

Heistraat 32  
OVERHOVEN  
tel. 046-4529952

## ROUSSEAU

Een begrip in KERSENBONBONS  
met steel  
PINDAROTSJES met echte chocolade  
PRALINÉ TRUFFELS

Chocoladeverwerkende industrie  
ROUSSEAU  
Langs de Hey 11  
Industrieterrein Noord-Sittard

Auto- en vrachtautorijschool

## Norbert Ubachs

Overhoven 82, Sittard. Tel. 046-4512514

**Auto Volvo 460 met stuurbevoegdheid**

Theorieboek

Theoriecursus CD-i systeem

Theorie-examen

10 rijlessen van 60 minuten

Voor: **f 550,00** Vervolglessen: **f 50,00**

- \* Tussentijdse toets bij CBR mogelijk
- \* Snelcursus mogelijk
- \* Vaste instructeur

**Vrachtauto Mercedes**

Theorieboek

Theoriecursus 6 avonden

Theorie-examen

10 rijlessen van 60 minuten

**Voor f 1.095,00**

Rijbewijs CE verzorgen wij met trekker-oplegger  
Zelfder schakelsysteem als in vrachtauto  
Prijswijzigingen voorbehouden



## DE KINDERHOEK

**Naam:**

Mendie Dols

**Hoe oud ben je:**

7 jaar.

**Wie is je beste vriend of vriendin en waarom?**

Angel, Emelie en Joep, omdat ze met me spelen.

**Wat vind je leuk in Overhoven?**

We kunnen op straat spelen.

**Als je een toverstokje had, wat zou je dan willen veranderen?**

Dat kinderen in arme landen te eten krijgen en dat ik geen hoorapparaten had.

**Van welke club ben je lid?**

Swentibold (jazzballet).

**Heb je nog andere hobby's?**

TV kijken

**Waar ga je het liefst op vakantie?**

Frankrijk.

**Wat eet je het liefst?**

Friet met frikandel.

**Wat lijkt je het leukst met de communie?**

Feest en kado's

**Heb je al een leuk pakje voor de communie?**

Ja, een héél mooi zelfs

## OVER VOETBAL

Aan het begin van het seizoen hebben alle teams 0 punten. Als ze een wedstrijd winnen, krijgen ze 3 punten en als ze gelijk spelen krijgen ze 1 punt en verliest een clup dan krijgen ze nul punten.

**Hoe heeten de clubs?**

fortuna, ajax, psv, hirveen, roda, nec, denbosch, mvv, Sparta, vitesse, cambuur, Feijenoord, az, rkc, de graafschap, wilm II, fc uteregt.

Nederlands elftal moet dit jaar het EK, dat is het Europees kampioenschap. In 2002 moet ze het WK, dat is het wereldkampioenschap.

Ze moeten twee keer 45 minuten.

Gisteren werd de vijf gulden voetbalmunt gedrukt, datum 3-5-2000 door jowan kruif.

De spelers hebben 15 minuten rust.

*Jeremy Ehlen, groep 4a*

Ajax is mijn favoriete clup, maar ik weet tot ze slegt spelen. Dus ga eens kijken en moedig ze aan. Ze hebben seporters nodig.

Ja ik ga messchien kijken met mijn vader, messchien zie je me op t.v.

Tot kijk.

*Tom Vermin, groep 4*

## DE COMMUNIE

Het lijkt me wel leuk om de communie te doen. Ik heb een leuk pak.

Al jullie willen komen kijken op(en) een junie doe ik de communie(g) dag tot een junie

*Roy Cosemans, groep 4*

## STER

Het gaat over een ster.

Een ster is mooi en het geeft licht.

of je kijkt er naar met een tiliskoop.

Het is heel heel warm.

Ook is het leuk om naar te kijken.

*Rebecca Tummers, groep 4a*

## LIEVE PAPPA,

Het stond in de krant!

Alle vaders van 't land moesten sigaren of pijpen of dassen, moesten horloges of aktetassen, moesten een fles met iets lekkers erin of iets voor 't scheren, wat fijns voor hun kin!

Maar in de krant heb ik niet kunnen lezen

Dat je voor pappa heel lief moet wezen.

Dat je met vaderdag,

pappa extra verwennen mag.

Ze zijn dat misschien vergeten.

Maar ik denk eraan moet je weten.

En daarom roep ik: Hiep, hoi, hoera

Ik heb en "kei" van 'n pappa!

## VINDT U EENDJES VOEREN OOK ZO LEUK?

Met uw kinderen of kleinkinderen naar de beek, zak oud brood mee. De kinderen vinden het prachtig, vooral als de jonge eendjes net uit hun ei zijn gekropen. Met het voeren van eendjes is niets mis. Tenminste ....als het voer opgaat. Voer wat blijft liggen, lokt ongedierte. In de buurt van de beek betekent dat overlast van ratten. De gemeente bestrijdt ratten. Maar vraagt aan u om de eenden niet te overvoeren, zodat brood blijft liggen waarmee ratten worden gelokt. Dus voer met mate! En ratten gezien? Bel de gemeentelijke servicelijn 459 67 88.



- **FITNESS:**  
voor verbetering van de spierkwaliteit en conditie
- **CARDIO-FITNESS:**  
voor verbetering van de conditie en extra calorieënverbranding
- **BODY CONTROL:**  
Sportief afslanken en figuurverbetering met blijvend resultaat.
- **VOEDINGSANALYSE:**  
Voedingsadvies voor sporters en niet-sporters.
- **PEDICURE:**  
Voetverzorging op afspraak.

## FITNESSCENTRUM OLYMPUS

Steenweg 66A Sittard  
Tel. 4582380 / 4518321

**Henk Vorstermans**  
meubelstoffering - woondecoraties

*Een nieuwe woonwinkel  
vol exclusieve meubelen,  
decoratie-, cadeau-artikelen*

*Uw vertrouwd adres  
voor het betere stoffeerwerk  
van klassiek tot modern*

Nusterweg 119 (Industriepark Noord) Sittard  
Telefoon (046) 451 84 61 Fax (046) 458 11 74

Ma. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur,  
donderdag koopavond, za. 10.00 - 17.00 uur

goudsmid

tom smeets



**sieraden**

- repareren
- graveren
- veranderen
- ontwerpen

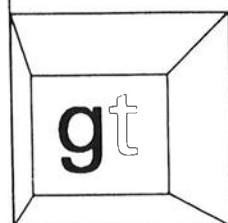
walborgstraat 1 - (overhoven) sittard  
tel. 4520212



**mart geers groep**

- \* grondwerken
- \* kabelwerken
- \* industrieel reinigingswerk
- \* industriële hogedrukreiniging
- \* specialistisch hijswerk

Overhoven 68, 6136 EG Sittard  
Tel. 046-4519331, fax 046-4528877



*Guus  
Timmermans*

**herenmode**

Paardestraat 17  
6131 HA Sittard  
Tel.: 046-526973